



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/43/202
3 March 1988
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок третья сессия
Пункт 103 первоначального перечня*

МЕЖДУНАРОДНАЯ КАМПАНИЯ ПО БОРЬБЕ ПРОТИВ НЕЗАКОННОГО
ОБОРОТА НАРКОТИКОВ

Письмо Постоянного представителя Панамы при Организации Объединенных
Наций от 3 марта 1988 года на имя Генерального секретаря

Имею честь препроводить Вам текст заявления, сделанного вчера в Панаме
Генеральным прокурором страны лецинциатом Карлосом А. Вильяласом.

Прошу распространить настоящее письмо и прилагаемый к нему текст заявления в
качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 103 первоначального перечня.

Хорхе Эдуардо РИТТЕР
Посол
Постоянный представитель

* A/43/50.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Заявление Генерального прокурора Панамы от 2 марта 1988 года

Правительство Соединенных Штатов Америки сочло, что в 1987 году Республика Панама не сотрудничала в борьбе с незаконным оборотом наркотиков.

С января 1986 года, т.е. со времени моего назначения на пост Генерального прокурора Панамы, я, несмотря на сопряженный с этим риск, лично возглавляю и руковожу программами, направленными на борьбу с незаконным оборотом наркотиков в Панаме, и именно через мое ведомство велся и ведется разбор многочисленных просьб о сотрудничестве, поступающих от североамериканских федеральных агентств.

Располагая доказательствами и документами, свидетельствующими, что 1987 год был наиболее успешным годом для операций, совместно проводившихся Панамой и Соединенными Штатами Америки, я заявляю, что нынешняя позиция североамериканского правительства является абсурдной, непоследовательной и безнравственной.

Она абсурдна, поскольку в 1987 году во много раз увеличилось число арестов, случаев конфискации денег, наркотических средств и психотропных веществ, число совместных операций, а между властями обеих стран, благодаря личным усилиям наших сотрудников и действию в Панаме нового закона о борьбе с незаконным оборотом наркотиков, были установлены самые широкие связи; она непоследовательна, поскольку мы располагаем свидетельствами, документальными данными и отчетами о беседах, в которых североамериканские власти выражают нам признательность за помощь и просят продолжать ее оказание; она безнравственна, поскольку она целиком опирается на политические соображения, а не на истину, о чем свидетельствует тот факт, что мы являлись самыми надежными союзниками североамериканских властей.

Ценой риска лично для самого себя я возглавлял и руководил совместными операциями, все из которых были проведены успешно. Мы неоднократно предупреждали североамериканцев, что если они действительно желают искоренить незаконный оборот наркотиков, то им следует проявлять серьезность и отстранить политику, чтобы она не мешала осуществлению программ борьбы со злоупотреблением наркотиками. Несмотря на это, складывалось впечатление, что своей позицией североамериканское правительство пытается охладить энтузиазм своих союзников в борьбе против незаконного оборота наркотиков, подогревая аппетиты торговцев наркотиками и усиливая тем самым разрушительное воздействие на свою собственную молодежь.

Большую печаль вызывает у меня участь молодежи Соединенных Штатов, поскольку именно она, в конечном итоге, и является жертвой путаницы, вносимой правящими кругами ее страны, которые не проводят различия между политикой и деятельностью, необходимой для борьбы с потреблением и незаконным оборотом наркотиков. Политика складывается под влиянием обстоятельств, в то время как злоупотребление наркотиками - это зло непреходящее, которое сказывается на нынешних и будущих поколениях.

Возникает несуразная ситуация, когда правящие круги, не зная, как одержать победу во внутренней войне, ведущейся североамериканским народом против чрезмерного потребления наркотиков, пытаются решить эту проблему, заявляя своим избирателям, что вся ответственность ложится на Панаму, которую стремятся представить как единственного виновника в существовании зла, с которым они не умеют бороться.

И все же в истории наступит момент справедливости, когда этим правителям придется объяснять избирателям мотивы своих действий в отношении нас, своих самых надежных союзников в этой войне.

Несмотря на абсурдность, непоследовательность и безнравственность позиции североамериканского правительства, наша страна, наши сотрудники и мы сами будем продолжать сотрудничество с убежденностью в том, что политика не должна приноситься в борьбу против злоупотребления наркотиками, как и в том, что народ Соединенных Штатов, в конечном итоге, сам вынесет приговор двуличию своих правителей.

Позиция североамериканского правительства абсурдна, непоследовательна и безнравственна, и мы соответствующим образом осуждаем ее сегодня и будем осуждать на всех международных форумах.

Сегодня это заявление будет передано по дипломатическим каналам Генеральному прокурору Соединенных Штатов Америки, Председателю Комиссии по наркотическим средствам Экономического и Социального Совета Организации Объединенных Наций, Председателю Межамериканской комиссии по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами Организации американских государств и прокурорам и министрам юстиции всех латиноамериканских стран.